Porównanie tłumaczeń Jozuego 2:14

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I powiedzieli do niej ci mężczyźni: Ręczymy za was własnym życiem* – jeśli nie rozgłosicie tej naszej sprawy. Gdy więc JAHWE wyda nam tę ziemię, okażemy ci łaskę i wierność.[1)]

[1)] Ręczymy za was własnym życiem, תַּחְתֵּיכֶם לָמוּת נַפְשֵׁנוּ , idiom: Nasza dusza za was na śmierć.